



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 479 478 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
01.12.2004 Patentblatt 2004/49

(51) Int Cl.7: **B24B 3/36, B26D 7/12**

(43) Veröffentlichungstag A2:
24.11.2004 Patentblatt 2004/48

(21) Anmeldenummer: **04090204.1**

(22) Anmeldetag: **19.05.2004**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL HR LT LV MK

- **Buhk, Birger**
21039 Hamburg (DE)
- **Brandt, Holger**
22869 Schenefeld (DE)
- **Dittombee, Harald**
21339 Lüneburg (DE)
- **Haubner, Matthias**
22045 Hamburg (DE)
- **Sommer, Winfried**
21456 Wentorf (DE)

(30) Priorität: **20.05.2003 EP 03090149**

(71) Anmelder: **Hauni Maschinenbau AG**
21033 Hamburg (DE)

(72) Erfinder:
• **Bach, Uwe**
21035 Hamburg (DE)

(74) Vertreter: **Patentanwälte Wenzel & Kalkoff**
Grubessallee 26
22143 Hamburg (DE)

(54) **Verfahren zum Reinigen eines mit kubischem Bornitrid beschichteten Schleifkörpers innerhalb einer Vorrichtung zum Trennen von Tabak von einem Tabakkuchen und Vorrichtung zur Durchführung desselben**

(57) Die Erfindung befaßt sich mit einer Vorrichtung und einem Verfahren zum Reinigen eines mit kubischem Bornitrid beschichteten Schleifkörpers (14) innerhalb einer Vorrichtung zum Trennen von Tabak von einem Tabakkuchen. Beim Trennen von Tabak werden die Trennelemente während der Tabakverarbeitung durch geeignete beschichtete Schleifkörper (14) nachgeschliffen. Aufgrund der Ablagerung von Tabaksoße und Tabakstaub an der Schneidkante des Trennelementes, die sich auch auf dem Schleifkörper (14) niederschlägt, ist eine Reinigung des Schleifkörpers (14) erforderlich.

Bei bekannten Vorrichtungen und Verfahren werden die Schleifkörper mit gehärteter Oberfläche durch das sogenannte "Abziehen" mittels eines Diamanten gereinigt und somit von der Tabaksoße und den Staubresten befreit. Dies hat jedoch den Nachteil, daß durch Abnutzung des Schleifkörpers selbst zum einen die Standzeit des Schleifkörpers gering ist und zum anderen ein kontinuierlicher Vorschub desselben erforderlich ist, was zu einem komplexen Aufbau der Vorrichtung führt.

Die Aufgabe, eine Vorrichtung und ein Verfahren zum Reinigen eines Schleifkörpers (14) vorzuschlagen, bei der der Schleifkörper (14) zum Schärfen der Tren-

nelemente während des Betriebes effektiv und einfach zu reinigen ist, wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß Mittel (16) vorgesehen sind, mittels denen das Reinigen des Schleifkörpers durch Aufbringen eines Strahls aus flüssigem oder gasförmigem Medium auf den Schleifkörper erfolgt. Dadurch wird eine den Schleifkörper (14) schonende und effektive Reinigung ermöglicht.

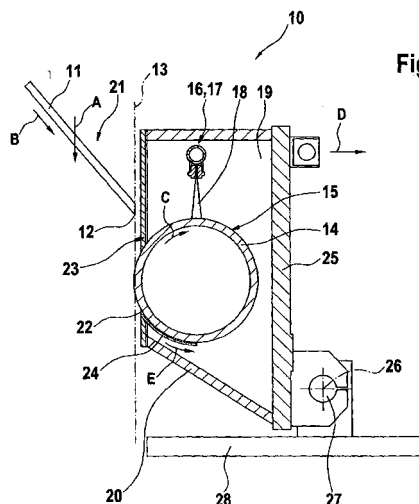


Fig. 1

EP 1 479 478 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung

EP 04 09 0204

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	GB 516 083 A (MOLINS MACHINE CO LTD) 21. Dezember 1939 (1939-12-21) * Seite 2, Zeile 42 - Zeile 56; Abbildungen 2-4 *	1,2,8,9	B24B3/36 B26D7/12
A	GB 2 101 915 A (AMF INC) 26. Januar 1983 (1983-01-26) * Seite 2, Zeile 54 - Zeile 77; Abbildung 1 *	1,2,5,8,9,13	
A	DE 477 172 C (PRAKTISCHE MASCHINEN G M B H) 3. Juni 1929 (1929-06-03) * Seite 1, Zeile 39 - Zeile 42 *	1,2,5,8,9,13	
A	EP 0 993 906 A (WIELE MICHEL VAN DE NV) 19. April 2000 (2000-04-19) * Absatz [0032] *	1,2,8,9	
A	DE 10 08 635 B (KURT KOERBER & CO K G) 16. Mai 1957 (1957-05-16) * Abbildung 2 *	3,4,12	
A	GB 694 375 A (KURT KOERBER) 22. Juli 1953 (1953-07-22) * Seite 2, Zeile 107 - Zeile 123; Abbildung 1 *	1,8	B24B B26D A24B
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 14. September 2004	Prüfer MARZANO MONTEROSSO
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03/82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 09 0204

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

14-09-2004

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
GB 516083 A	21-12-1939	KEINE	
GB 2101915 A	26-01-1983	GB 2149292 A ,B	12-06-1985
		DE 3227635 A1	10-02-1983
		IT 1148376 B	03-12-1986
		JP 58028265 A	19-02-1983
DE 477172 C	03-06-1929	KEINE	
EP 0993906 A	19-04-2000	BE 1012230 A5	04-07-2000
		DE 69901663 D1	11-07-2002
		DE 69901663 T2	26-09-2002
		EP 0993906 A1	19-04-2000
		JP 2000119934 A	25-04-2000
		TR 9902517 A2	21-07-2000
		US 6213159 B1	10-04-2001
DE 1008635 B	16-05-1957	KEINE	
GB 694375 A	22-07-1953	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82